

Khush
Khalid Khalid Khalid

Khush Khalid

[illegible]

764
 765
 766
 767
 768
 769
 770
 771
 772
 773
 774
 775
 776
 777
 778
 779
 780
 781
 782
 783
 784
 785
 786
 787
 788
 789
 790
 791
 792
 793
 794
 795
 796
 797
 798
 799
 800
 801
 802
 803
 804
 805
 806
 807
 808
 809
 810
 811
 812
 813
 814
 815
 816
 817
 818
 819
 820
 821
 822
 823
 824
 825
 826
 827
 828
 829
 830
 831
 832
 833
 834
 835
 836
 837
 838
 839
 840
 841
 842
 843
 844
 845
 846
 847
 848
 849
 850
 851
 852
 853
 854
 855
 856
 857
 858
 859
 860
 861
 862
 863
 864
 865
 866
 867
 868
 869
 870
 871
 872
 873
 874
 875
 876
 877
 878
 879
 880
 881
 882
 883
 884
 885
 886
 887
 888
 889
 890
 891
 892
 893
 894
 895
 896
 897
 898
 899
 900
 901
 902
 903
 904
 905
 906
 907
 908
 909
 910
 911
 912
 913
 914
 915
 916
 917
 918
 919
 920
 921
 922
 923
 924
 925
 926
 927
 928
 929
 930
 931
 932
 933
 934
 935
 936
 937
 938
 939
 940
 941
 942
 943
 944
 945
 946
 947
 948
 949
 950
 951
 952
 953
 954
 955
 956
 957
 958
 959
 960
 961
 962
 963
 964
 965
 966
 967
 968
 969
 970
 971
 972
 973
 974
 975
 976
 977
 978
 979
 980
 981
 982
 983
 984
 985
 986
 987
 988
 989
 990
 991
 992
 993
 994
 995
 996
 997
 998
 999
 1000

[illegible]

مع عرجان حتى تحضره من حشركم لعلكم
مستكمين؛ لئلا تأخذوه من غفلةكم. ولما ركب
معكم من قبل، علموا كيف ترككم بعد
القبض عليكم. فاستنصروا الله في ذلك
شأنكم، إن كنتم من الله فاعلموا.

[illegible]

¹ *ḥāṣṣ* 'ḥāṣṣim'; *ḥāṣṣ* 'ḥāṣṣa' — 2 *V* *ḥāṣṣ* — 3 *A* *ḥāṣṣ*
⁴ *A* *om*; *ḥāṣṣ* *ḥāṣṣ* — 5 *A* *om* 'ḥāṣṣ', *ḥāṣṣ* *om* *alla* *manu*.
 — 6 *A* *om*; *ḥāṣṣ* 'ḥāṣṣim'. — 7 *A* *ḥāṣṣ* — 8 *om* *fin*.
ḥāṣṣim in *A*. — 9 *A* *ḥāṣṣ* — 10 *V* *ḥāṣṣ*. — 11 *V* *ḥāṣṣ*.
 Guidi. — 12 *V* *ḥāṣṣ* — 13 *A* *ḥāṣṣ*. — 14 *ḥāṣṣ*.

[illegible][illegible]

• *shat pade* "I can't hear a word" and *shetich* "I know nothing." *Shen* "that" is used in many idioms. *Shen* *shen* "What? What?" *Shen* *shen* *shen* "What? What? What?" *Shen* *shen* *shen* *shen* "What? What? What? What?" *Shen* *shen* *shen* *shen* *shen* "What? What? What? What? What?"

10. *ḥayyān* "the living" (cf. *ḥayy* "alive")
 11. *ḥayyān* "the living" (cf. *ḥayy* "alive")

1 *ṭ* 'open' — 2 *ṭ* 'close' — 3 *V* 'em' — 4 *V* 'plur' — 5 *ṭ* 'close' — 6 *ṭ* 'close' — 7 *ṭ* 'close' — 8 *ṭ* 'close' — 9 *ṭ* 'close' — 10 *ṭ* 'close' — 11 *P* 'plur' 'descent' in *V*.

10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532

[illegible]

¹ Mich. ܡܫܬܪܬܐ — ² M. ܡܫܬܪܬܐ; ³ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. —
⁴ ܡܫܬܪܬܐ est. — ⁵ Seq. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁶ ܡܫܬܪܬܐ est. —
⁷ M. ܡܫܬܪܬܐ; ⁸ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁹ ܡܫܬܪܬܐ est. —
¹⁰ M. ܡܫܬܪܬܐ; ¹¹ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ¹² M. ܡܫܬܪܬܐ. —
¹³ ܡܫܬܪܬܐ est. — ¹⁴ M. ܡܫܬܪܬܐ; ¹⁵ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. —
¹⁶ M. ܡܫܬܪܬܐ; ¹⁷ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ¹⁸ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
¹⁹ M. ܡܫܬܪܬܐ; ²⁰ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ²¹ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
²² M. ܡܫܬܪܬܐ; ²³ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ²⁴ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
²⁵ M. ܡܫܬܪܬܐ; ²⁶ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ²⁷ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
²⁸ M. ܡܫܬܪܬܐ; ²⁹ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ³⁰ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
³¹ M. ܡܫܬܪܬܐ; ³² Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ³³ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
³⁴ M. ܡܫܬܪܬܐ; ³⁵ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ³⁶ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
³⁷ M. ܡܫܬܪܬܐ; ³⁸ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ³⁹ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
⁴⁰ M. ܡܫܬܪܬܐ; ⁴¹ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁴² M. ܡܫܬܪܬܐ. —
⁴³ M. ܡܫܬܪܬܐ; ⁴⁴ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁴⁵ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
⁴⁶ M. ܡܫܬܪܬܐ; ⁴⁷ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁴⁸ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
⁴⁹ M. ܡܫܬܪܬܐ; ⁵⁰ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁵¹ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
⁵² M. ܡܫܬܪܬܐ; ⁵³ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁵⁴ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
⁵⁵ M. ܡܫܬܪܬܐ; ⁵⁶ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁵⁷ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
⁵⁸ M. ܡܫܬܪܬܐ; ⁵⁹ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁶⁰ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
⁶¹ M. ܡܫܬܪܬܐ; ⁶² Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁶³ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
⁶⁴ M. ܡܫܬܪܬܐ; ⁶⁵ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁶⁶ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
⁶⁷ M. ܡܫܬܪܬܐ; ⁶⁸ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁶⁹ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
⁷⁰ M. ܡܫܬܪܬܐ; ⁷¹ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁷² M. ܡܫܬܪܬܐ. —
⁷³ M. ܡܫܬܪܬܐ; ⁷⁴ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁷⁵ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
⁷⁶ M. ܡܫܬܪܬܐ; ⁷⁷ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁷⁸ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
⁷⁹ M. ܡܫܬܪܬܐ; ⁸⁰ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁸¹ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
⁸² M. ܡܫܬܪܬܐ; ⁸³ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁸⁴ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
⁸⁵ M. ܡܫܬܪܬܐ; ⁸⁶ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁸⁷ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
⁸⁸ M. ܡܫܬܪܬܐ; ⁸⁹ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁹⁰ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
⁹¹ M. ܡܫܬܪܬܐ; ⁹² Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁹³ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
⁹⁴ M. ܡܫܬܪܬܐ; ⁹⁵ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁹⁶ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
⁹⁷ M. ܡܫܬܪܬܐ; ⁹⁸ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ⁹⁹ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
¹⁰⁰ M. ܡܫܬܪܬܐ; ¹⁰¹ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ¹⁰² M. ܡܫܬܪܬܐ. —
¹⁰³ M. ܡܫܬܪܬܐ; ¹⁰⁴ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ¹⁰⁵ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
¹⁰⁶ M. ܡܫܬܪܬܐ; ¹⁰⁷ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ¹⁰⁸ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
¹⁰⁹ M. ܡܫܬܪܬܐ; ¹¹⁰ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ¹¹¹ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
¹¹² M. ܡܫܬܪܬܐ; ¹¹³ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ¹¹⁴ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
¹¹⁵ M. ܡܫܬܪܬܐ; ¹¹⁶ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ¹¹⁷ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
¹¹⁸ M. ܡܫܬܪܬܐ; ¹¹⁹ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ¹²⁰ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
¹²¹ M. ܡܫܬܪܬܐ; ¹²² Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ¹²³ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
¹²⁴ M. ܡܫܬܪܬܐ; ¹²⁵ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ¹²⁶ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
¹²⁷ M. ܡܫܬܪܬܐ; ¹²⁸ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ¹²⁹ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
¹³⁰ M. ܡܫܬܪܬܐ; ¹³¹ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ¹³² M. ܡܫܬܪܬܐ. —
¹³³ M. ܡܫܬܪܬܐ; ¹³⁴ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ¹³⁵ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
¹³⁶ M. ܡܫܬܪܬܐ; ¹³⁷ Mich. ܡܫܬܪܬܐ. — ¹³⁸ M. ܡܫܬܪܬܐ. —
¹³⁹ M. ܡ

[illegible]

¹ Ms. ~~et~~; e Mich. correct. Seq. punctum. — ² Ms. ~~voluntate~~
— ³ fin. crassum. — ⁴ Vs. ~~noas~~; e Mich. arch. correct (in textu
impr. ~~no~~ — ~~noas~~ intrinseca cum, est). — ⁵ Ms. ~~et~~; e Mich. correct.
⁶ Punctum desit. — ⁷ Ms. ~~ora~~. — ⁸ Ms. et Mich. ~~ay~~.
⁹ Ms. ~~et~~; e Mich. correct. — ¹⁰ Seq. punctum. — ¹¹ Ms.
~~et~~ ~~et~~ ~~et~~ e Mich. (p. 283) correct.

BR
60
CP 3.1
v. 39

12411111

HISTORIAE ECCLESIASTICAE

AUCTORE DIONYSIO TELMAHRENSI

FRAGMENTUM.

I. Dionysius Telmahrensis, antiochenus Iacobitarum patriarcha, huius nominis primus, vitam monasticam agens sub finem saeculi octavi in coenobio Iohannis her Aptiloni, ad ripam sinistram Euphratis in regione Samargenti, quod etiam Qendes-riense appellatur, Coenobio ipse consumpto, transiit anno 816 in monasterium S. Iacobi Cesariense, in Commagene. In locum Cyriaci patriarchae defuncti synodus episcoporum Callini con-gregata Dionysium elegit. Consecratus est kalendis augusti anni 818. Postquam autem rexit Ecclesiam annos xxv, quorum decursa centum episcopos creavit, vita functus est die 22^a aug-ustini 845, et in monasterio Qendesriensi, eius curis relicto, sepultus est.

Quantos autem labores toleraverit, quod iuxta ardua susce-perit, ut Ecclesiae suae, tum schismate Abrahama antipatriar-chaе, tum disensionibus monachorum exiguatæ, pacem et unitatem conciliaret ipse narravit, nec vacat hic recitare. Qui plura desiderat adeat imprimis Chronicon Michaelis Syri (*Chronique de Michel le Syrien*, trad. Chabot, t. III, p. 37-111); ex eo deprompat quicquid de Dionysio refert Barthelmeus (*Chron. ecclési.*, ed. Abbeloos et Lamy, I, col. 346-386); carmen

CORPUS

SCRIPTORUM CHRISTIANORUM ORIENTALIUM

SECUNDO CORPUS

UNIVERSITATIS CATHOLICAE AMERICAE

ET UNIVERSITATIS CATHOLICAE LOVANIENSIS

Vol. 84

SCRIPTORES SYRI

TOMUS 39

HISTORIA ECCLESIASTICA

ZACHARIAE RHETORI VILGO ADSCRIPTA

II

EDITIT

E. W. BROOKS

ACCREDIT FRAGMENTUM HISTORIAE ECCLESIASTICAE

DIONYSII TELMATHENSIS

LOUVAIN

IMPRIMERIE ORIENTALISTE

L. DUBROQ

1963

REIMPRESSION ANASTATIQUE

Reimpression anastatique du N° 84 / Syr. 39 = Scriptores Syri, Series tertia, Tomus VI. Textus. — *Historia ecclesiastica Zachariae Rhethori vulgo adscripta*, II. *Accedit fragmentum Historiae ecclesiasticae Dionysii Telmatherensis*, Editio E. W. Brooks, 1921.

HISTORIA ECCLESIASTICA

ZACHARIAE RHETORI VITAE ADSCRIPTA